



KN-MICW631

MANUAL (p. 2)

ANLEITUNG (S. 4)

MODE D'EMPLOI (p. 6)

GEbruIKSAANWIJZING (p. 8)

MANUALE (p. 10)

MANUAL DE USO (p. 12)

MANUAL (p. 14)

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 16)

KÄYTTÖOHJE (s. 18)

BRUKSANVISNING (s. 20)

NÁVOD K POUŽITÍ (s. 22)

MANUAL DE UTILIZARE (p. 24)

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 26)

BRUGERVEJLEDNING (s. 28)

VEILEDNING (s. 30)

ИНСТРУКЦИЯ (32 стр.)

KILAVUZ (s. 34)

NÁVOD (s. 36)

INSTRUKCJA OBSŁUGI (str. 38)



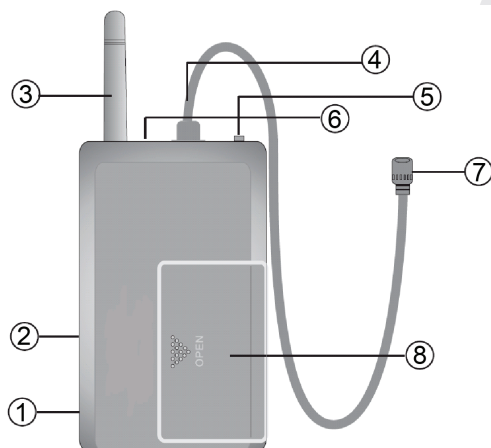
## Wireless Body Pack Transmitter

## Introduction

Wireless body pack with 16 channels. For use with wireless microphone systems KN-MICW611 and KN-MICW621.

Note: When using with KN-MICW611, only channels 2 or 16 of the body pack are available. KN-MICW611 is only a 2 channel and not a 16 channel system.

## Description



1. Gain control
2. Channel selector; see other side of body pack for channel selection
3. Antenna
4. Input socket for microphone, 3.5 mm mono
5. ON/OFF switch
6. Low battery indicator, lights up if battery capacity is low
7. Lavalier microphone or headset microphone
8. Battery compartment for 2x AA battery, 1.5 V (also suitable for rechargeable batteries)

## Specifications

Frequency:	863~865 MHz
Channels:	16
Modulation:	FM
RF output power:	10 mW
Battery life:	6 Hours
Battery type:	2x AA 1.5 V (batteries not included)
Dimension:	95 x 24 x 64 mm (without antenna)
Weight:	88 g (batteries not included)



ENGLISH

**Safety precautions:**

Do not expose the product to water or moisture.

**Maintenance:**

Clean only with a dry cloth.

Do not use cleaning solvents or abrasives.

**Warranty:**

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

**General:**

Designs and specifications are subject to change without notice.

All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

Keep this manual and packaging for future reference.

**Attention:**



This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

This product has been manufactured and supplied in compliance with all relevant regulations and directives, valid for all member states of the European Union. It also complies to all applicable specifications and regulations in the country of sales.

Formal documentation is available upon request. This includes, but is not limited to: Declaration of Conformity (and product identity), Material Safety Data Sheet, product test report.

Please contact our customer service desk for support:

via website: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

via e-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

via telephone: +31 (0)73-5993965 (during office hours)

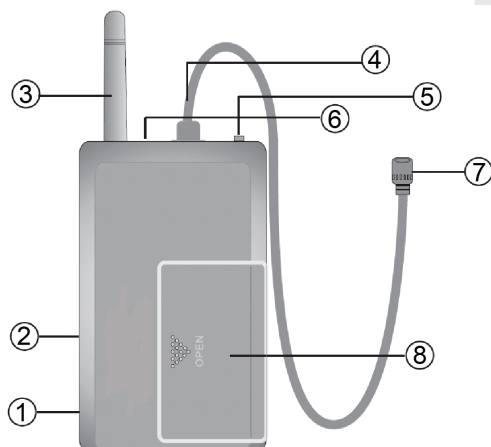
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

## Einleitung

Mikrofon-Taschensender mit 16 schaltbaren Kanälen. Nur zur Verwendung mit den Funkmikrofonsystemen KN-MICW611 und KN-MICW621 geeignet.

Hinweis: Bei Verwendung mit dem KN-MICW611 stehen nur die Kanäle 2 oder 16 des Taschensenders zur Verfügung. Das KN-MICW611 ist nur ein 2-Kanal-System und kein 16-Kanal-System.

## Beschreibung



1. Verstärkungs-Regler
2. Kanalwahlschalter, für Kanalanzeige siehe andere Seite des Taschensenders
3. Antenne
4. Anschlussbuchse für Mikrofon - 3,5 mm Klinke Mono
5. Ein/Aus-Schalter
6. Warnanzeige bei niedriger Batteriespannung, leuchtet auf, wenn die Batteriekapazität gering ist
7. Lavaliermikrofon oder Headset-Mikrofon
8. Batteriefach für 2x AA Batterien, 1,5 V (auch für wiederaufladbare Batterien geeignet)

## Spezifikationen

Frequenz:	863 bis 865 MHz
Kanäle:	16
Modulationsart:	FM
HF-Ausgangsleistung:	10 mW
Batterielebensdauer:	6 Stunden
Akkugröße:	2x AA 1,5 V Batterien (nicht mitgeliefert)



DEUTSCH

Abmessung:

95 x 24 x 64 mm (ohne Halterung)

Gewicht:

88 g (ohne Batterien)

#### **Sicherheitsvorkehrungen:**

Setzen Sie das Gerät nicht Wasser oder Feuchtigkeit aus.

#### **Wartung:**

Nur mit einem trockenen Tuch säubern.

Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

#### **Garantie:**

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

#### **Allgemeines:**

Design und technische Daten unterliegen unangekündigten Änderungen.

Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf.

#### **Achtung:**



Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

Dieses Produkt wurde hergestellt und geliefert in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften und Richtlinien, die für alle Mitgliedsstaaten der Europäischen Union gültig sind. Es entspricht allen geltenden Vorschriften und Bestimmungen im Land des Vertriebs.

Eine formale Dokumentation ist auf Anfrage erhältlich. Diese beinhaltet unter anderem, jedoch nicht ausschließlich: Konformitätserklärung (und Produktidentität), Sicherheitsdatenblatt, Testreport des Produkts.

Wenden Sie sich bei Fragen bitte an unseren Kundendienst:

per Internet: <http://www.nedis.de/de-de/kontakt/kontaktformular.htm>

per E-Mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

per Telefon: Niederlande +31 (0)73-5993965 (während der Geschäftszeiten)

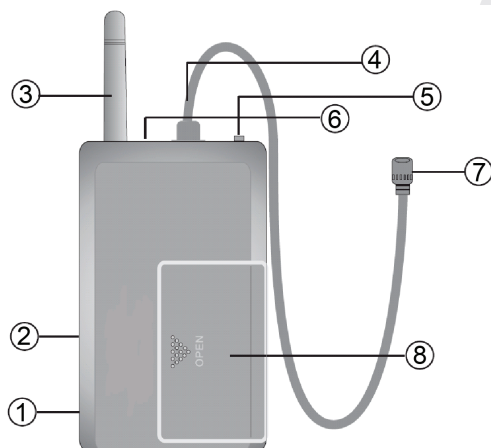
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC's-Hertogenbosch, NIEDERLANDE

## Introduction

Body Pack sans fil avec 16 canaux. Pour utiliser avec les microphones sans fil KN-MICW611 et KN-MICW621.

Remarque : Lors de l'utilisation avec le KN-MICW611, seulement les canaux 2 ou 16 du body pack sont disponibles. KN-MICW611 est un système avec seulement 2 canaux et non 16.

## Description



1. Contrôle
2. Sélecteur de canaux ; voir l'autre côté du body pack pour la sélection de canal
3. Antenne
4. Douille d'entrée pour le microphone, 3,5 mm mono
5. Bouton MARCHE/ARRÊT
6. Indicateur de batterie faible, la lumière s'allume si la capacité de la batterie est faible
7. Microphone Lavalier ou microphone-casque
8. Compartiment à pile pour deux piles AA, 1,5 V (également compatible avec des piles rechargeables)

## Spécifications

Fréquence :	863~865 MHz
Canaux :	16
Modulation :	FM
Puissance de sortie RF :	10 mW
Durée de vie des piles :	6 heures
Type de batteries :	2x piles de type AA de 1,5 V (non incluses)
Dimension :	95 x 24 x 64 mm (sans le support de fixation)
Poids :	88 g (sans piles)

**Précautions de sécurité :**

Ne pas exposer l'appareil à l'eau ni à l'humidité.

**Entretien :**

Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec.  
N'utilisez pas de solvants ni des produits abrasifs.

**Garantie :**

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation de l'appareil ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

**Générale :**

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.  
Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce document.  
Conservez ce manuel et l'emballage pour toute référence ultérieure.

**Attention :**

Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ces produits.

Ce produit est fabriqué et délivré en conformité avec toutes les directives et règlements applicables et en vigueur dans tous les états membre de l'Union Européenne. Il est également conforme aux spécifications et à la réglementation en vigueur dans le pays de vente.

La documentation officielle est disponible sur demande. Cela inclut mais ne se limite pas à : La déclaration de conformité (et à l'identification du produit), la fiche technique concernant la sécurité des matériaux, les rapports de test du produit.

Veillez contacter notre centre de service à la clientèle pour plus d'assistance :

via le site Web : <http://www.nedis.fr/fr-fr/contact/formulaire-de-contact.htm>

via courriel : [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

via téléphone : +31 (0)73-5993965 (aux heures de bureau)

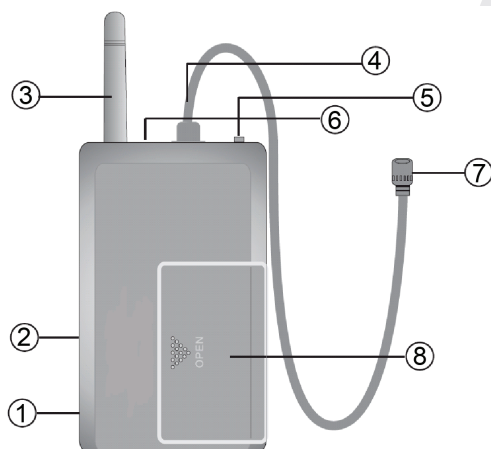
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC's-Hertogenbosch, PAYS-BAS

## Inleiding

Draadloze body-pack met 16 kanalen. Voor het gebruik van de draadloze microfoonsystemen KN-MICW611 en KN-MICW621.

Opmerking: Uitsluitend de kanalen 2 en 16 zijn beschikbaar als u de body-pack met de KN-MICW611 combineert. KN-MICW611 is een 2-kanalen- en geen 16-kanalensysteem.

## Beschrijving



1. Ontvangstknop
2. Kanaalzoeker; zie de andere zijde van de body-pack voor de keuze van het kanaal
3. Antenne
4. Microfoon aansluiting, 3,5 mm mono
5. AAN/UIT schakelaar
6. Batterij op indicator, gaat branden als de batterij bijna leeg is
7. Lavalier microfoon of hoofdmicrofoon
8. Batterijenhouder voor 2x AA batterijen, 1,5 V (ook geschikt voor oplaadbare batterijen)

## Specificaties

Frequentie:	863~865 MHz
Kanalen:	16
Modulatie:	FM
RF uitgangsvermogen:	10 mW
Levensduur van batterij:	6 Uur
Soort batterij:	2x AA 1,5 V batterijen (niet inbegrepen)
Dimensie:	95 x 24 x 64 mm (zonder beugel)
Gewicht:	88 g (zonder batterijen)





NEDERLANDS

**Veiligheidsmaatregelen:**

Stel het product niet bloot aan water of vocht.

**Onderhoud:**

Uitsluitend reinigen met een droge doek.

Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

**Garantie:**

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

**Algemeen:**

Ontwerpen en specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.

Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

**Opgelet:**



Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

Dit product is vervaardigd en geleverd in overeenstemming met de relevante reglementen en richtlijnen die voor alle lidstaten van de Europese Unie gelden. Het voldoet ook aan alle toepasselijke specificaties en reglementen van het land van verkoop.

Op aanvraag is officiële documentatie verkrijgbaar. Inclusief, maar niet uitsluitend: Conformiteitsverklaring (en productidentiteit), materiaalveiligheidsinformatie en producttestrapport.

Wend u tot onze klantenservice voor ondersteuning:

via de website: <http://www.nedis.nl/nl-nl/contact/contact-formulier.htm>

via e-mail: [service@nedis.nl](mailto:service@nedis.nl)

telefonisch: +31 (0)73-5993965 (tijdens kantooruren)

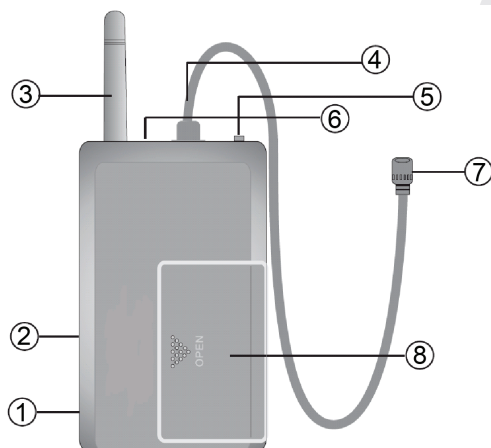
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLAND

## Introduzione

Corpo wireless con 16 canali. Per l'uso con i sistemi di microfono wireless KN-MICW611 e KN-MICW621.

Nota: Durante l'utilizzo con KN-MICW611, sono disponibili solo i canali 2 o 16 del corpo. KN-MICW611 è un sistema a soli due canali e non a 16.

## Descrizione



1. Controllo di gain
2. Selettore di canale: vedete l'altro lato del corpo per la selezione del canale
3. Antenna
4. Presa ingresso microfono, 3,5 mm mono
5. Interruttore ACCENSIONE/SPEGNIMENTO
6. Indicatore batteria scarica, si illumina quando la batteria è quasi scarica
7. Microfono Lavalier o con cuffia
8. Compartimento delle batterie per due batterie AA, da 1,5 V (adatto anche a batterie ricaricabili)

## Caratteristiche

Frequenza:	863~865 MHz
Canali:	16
Modulazione:	FM
Potenza in uscita RF:	10 mW
Durata delle batterie:	6 ore
Adatto per batterie:	2x AA 1,5 V batterie (non incluse)
Dimensione:	95 x 24 x 64 mm (senza staffa)
Peso:	88 g (Senza batterie)

**Precauzioni di sicurezza:**

Non esporre l'apparecchio ad acqua o umidità.

**Manutenzione:**

Pulire solo con un panno asciutto.

Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

**Garanzia:**

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche apportate al prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

**Informazioni generali:**

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.

Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.

Conservare questo manuale e la confezione per riferimenti futuri.

**Attenzione:**

Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

Il presente prodotto è stato realizzato e fornito in conformità a tutte le norme e le direttive vigenti, con validità in tutti gli stati membri della Comunità Europea. Inoltre è conforme alle specifiche e alle normative applicabili nel paese in cui è stato venduto. La documentazione ufficiale è disponibile su richiesta. Essa include a titolo esemplificativo ma non limitativo: Dichiarazione di conformità (e di identità del prodotto), scheda di sicurezza dei materiali, rapporto di prova del prodotto.

Contattare il nostro servizio clienti per assistenza:

tramite il nostro sito web: <http://www.nedis.it/it-it/contatti/modulo-contatto.htm>

tramite e-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

tramite telefono: +31 (0)73-5993965 (in orario di ufficio)

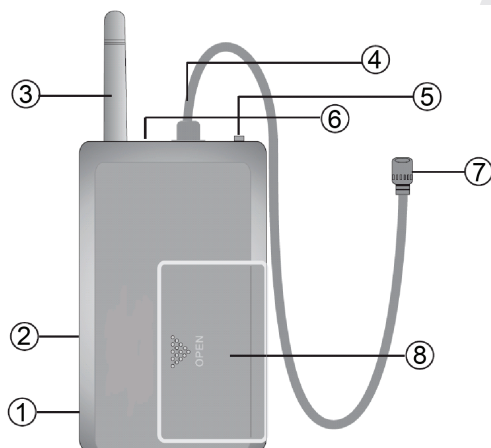
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC's-Hertogenbosch, Paesi Bassi

## Introducción

Body pack inalámbrico con 16 canales. Para uso con sistemas de micrófonos inalámbricos KN-MICW611 y KN-MICW621.

Nota: Cuando el body pack se usa con el modelo KN-MICW611 los únicos canales disponibles son el 2 o el 16. El modelo KN-MICW611 es un sistema de 2 canales y no de 16.

## Descripción



1. Control de ganancia
2. Selector de canales, ver el otro lado del body pack para la selección de canal
3. Antena
4. Toma de entrada para micrófono, de 3,5 mm mono
5. Conector ENCENDIDO/APAGADO
6. Indicador de batería baja, se enciende si la capacidad de la batería es baja
7. Micrófono Lavalier o micrófono auricular
8. Compartimento para las pilas, 2 pilas AA de 1,5 V (también para pilas recargables)

## Especificaciones

Frecuencia:	863~865 MHz
Canales:	16
Modulación:	FM
RF output power:	10 mW
Vida de las pilas:	6 horas
Tipo de pilas:	2 pilas AA 1,5 V (no incluidas)
Dimensión:	95 x 24 x 64 mm (sin abrazadera)
Peso:	88 g (sin pilas)

**Precauciones de seguridad:**

No exponga el contestador al agua o a la humedad.

**Mantenimiento:**

Límpielo sólo con un paño seco.

No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

**Garantía:**

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

**General:**

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.

Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

**Atención:**

Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de reciclaje por separado para estos productos.

Este producto se ha fabricado y distribuido de conformidad con todas las normativas y directivas relevantes, válidas para todos los estados de la Unión Europea. También cumple con todas las especificaciones y normativas en el país en el cual se comercializa.

Prevía solicitud, podremos proporcionarle la documentación formal. Esta documentación incluye, entre otros: Declaración de conformidad (e identidad del producto), hoja de datos de seguridad del material, informe sobre las pruebas realizadas al producto.

Póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente para obtener información adicional:

por medio de nuestro sitio web: <http://www.nedis.es/es-es/contacto/formulario-de-contacto.htm>

enviando un correo electrónico: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

o llamando por teléfono: +31 (0)73-5993965 (en horario de oficina)

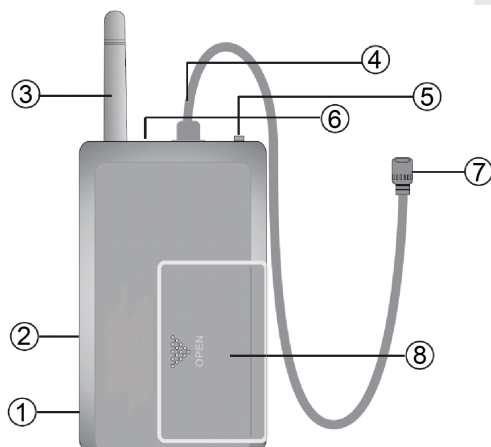
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC's-Hertogenbosch, PAÍSES BAJOS

## Introdução

Transmissor portátil sem fios com 16 canais. Este dispositivo deve ser utilizado com os sistemas de microfones sem fios KN-MICW611 e KN-MICW621.

Nota: Quando o dispositivo é utilizado com o sistema KN-MICW611, só estão disponíveis os canais 2 ou 16 do transmissor portátil sem fios. O KN-MICW611 é um sistema com apenas 2 canais e não um sistema com 16 canais.

## Descrição



1. Controlo de ganho
2. Selector do canal; ver o outro lado do transmissor portátil sem fios para seleccionar o canal
3. Antena
4. Tomada de entrada para um microfone mono de 3,5 mm
5. Interruptor LIGAR/DESLIGAR
6. Indicador de bateria fraca que acende quando a capacidade da bateria é baixa
7. Microfone Lavalier ou auscultadores com microfone incorporado
8. Compartimento das baterias para 2x bateria AA de 1,5 V (também compatível com baterias recarregáveis)

## Especificações

Frequência:	entre 863 e 865 MHz
Canais:	16
Modulação:	FM
Potência de saída RF:	10 mW
Duração da bateria:	6 horas
Tipo de bateria:	2x bateria AA de 1,5 V (não incluídas)



PORTUGUÊS

Dimensões:

95 x 24 x 64 mm (sem antena)

Peso:

88 g (baterias não incluídas)

**Precauções de segurança:**

Não expor o produto à água ou humidade.

**Manutenção:**

Limpar apenas com um pano seco.

Não utilizar solventes de limpeza ou produtos abrasivos.

**Garantia:**

Não é aceitável qualquer garantia ou responsabilidade devidas a alterações e modificações no produto ou de danos causados pela utilização incorrecta deste produto.

**Geral:**

Os designs e as especificações estão sujeitos a alteração sem aviso.

Todos os logótipos, marcas e nomes de produtos são marcas comerciais ou marcas registadas dos respectivos proprietários e são reconhecidas como tal neste documento.

Guardar este manual e embalagem para consulta futura.

**Atenção:**



Este produto encontra-se marcado com este símbolo. Significa que os produtos eléctricos e electrónicos usados não devem ser misturados com o lixo doméstico geral. Existe um sistema de recolha separado para estes produtos.

Este produto foi fabricado e fornecido em conformidade com todos os regulamentos e directivas relevantes, válidos para todos os estados membros da União Europeia. Além disso, está em conformidade com todas as especificações e regulamentos aplicáveis no país de venda.

Mediante pedido, será disponibilizada documentação formal. Isto inclui, mas não se limita a: Declaração de conformidade (e identidade do produto), ficha de dados de segurança de material e relatório de teste do produto.

Contactar o nosso centro de serviço de apoio ao cliente para obter assistência:

através do Website: <http://www.nedis.pt/pt-pt/contacto/formulario-de-contacto.htm>

através de e-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

através do telefone: +31 (0)73-5993965 (durante o horário normal de expediente)

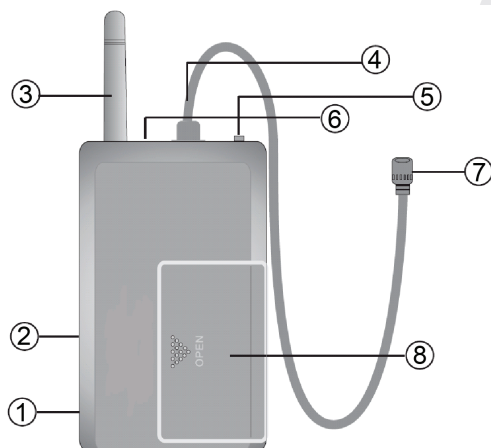
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC's-Hertogenbosch, HOLANDA

## Bevezetés

Vezeték nélküli, 16 csatornás mikroport. KN-MICW611 és KN-MICW621 vezeték nélküli mikrofon rendszerekhez.

Megjegyzés: KN-MICW611 rendszerrel történő használat esetén csak a 2-es és 16-os csatorna használható. KN-MICW611 rendszer esetén csak 2, és nem 16 csatorna használható.

## Leírás



1. Erősítés vezérlés
2. Csatornaválasztó; a csatorna kiválasztásához tekintse meg a mikroport másik oldalát
3. Antenna
4. 3,5 mm-es, mono bemenet a mikrofon számára
5. BE/KI kapcsoló
6. Alacsony töltöttségjelző, akkor világít, ha az akkumulátor kapacitása túl alacsony
7. Gégemikrofon vagy headset mikrofon
8. Elementartó rekesz 2 db AA elem számára, 1,5 V (újratölthető elemekkel is működik)

## Műszaki adatok

Frekvencia:	863~865 MHz
Csatornák:	16
Moduláció:	FM
RF kimeneti teljesítmény:	10 mW
Elemek élettartama:	6 óra
Akkumulátor típusa:	2 db AA 1,5 V-os ceruzaelemmel működik (külön kell megvenni)
Méret:	95 x 24 x 64 mm (felerősítőtalp nélkül)
Tömeg:	88 g (elemek nélkül)



**Biztonsági óvintézkedések:**

Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.

**Karbantartás:**

Csak száraz ronggyal tisztítsa.

Ne használjon oldószert vagy súrolószereket.

**Jótállás:**

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

**Általános tudnivalók:**

A termék kialakítása és műszaki jellemzői előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.

Minden logó, terméknév és márkanév a tulajdonosának márkanéve vagy bejegyzett márkanéve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

Őrizze meg ezt az útmutatót és a csomagolást.

**Figyelem:**

Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

Ez a termék az Európai Unió minden tagállamában érvényes vonatkozó rendelkezések és irányelvek betartásával készült és került forgalomba. Megfelel az értékesítési országban rá vonatkozó minden előírásnak és rendelkezésnek.

Kérésre hivatalos dokumentációt is rendelkezésre bocsátunk. A dokumentáció a teljesség igénye nélkül a következőket tartalmazza: Megfelelőségi (és termékazonossági) Nyilatkozat, anyagbiztonsági adatlap, a termék vizsgálati jegyzőkönyve.

Támogatással kapcsolatos ügyekben keresse ügyfélszolgálatunkat:

webhely: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

e-mail: [rendeles@hqnedis.hu](mailto:rendeles@hqnedis.hu)

telefon: +31 (0)73-5993965 (munkaidőben)

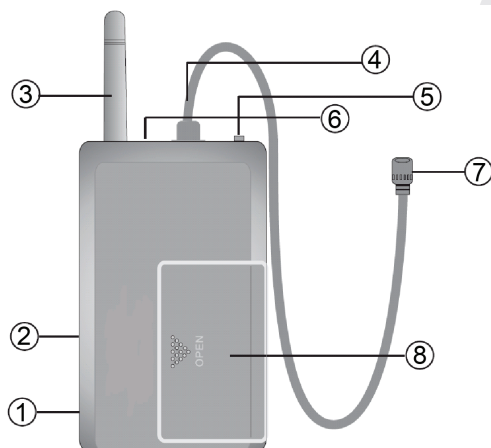
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC's-Hertogenbosch, HOLLANDIA

## Esittely

Langaton 16-kanavainen Bodypack- lähetin. Käytetään langattomissa mikrofonijärjestelmissä KN-MICW611 ja KN-MICW621.

Huomaa: KN-MICW611 kanssa käytettäessä vain Bodypackin kanavat 2 tai 16 ovat käytettävissä. KN-MICW611 on vain 2-kanavainen eikä 16-kanavainen järjestelmä.

## Kuvaus



1. Voimakkuuden säätö
2. Kanavanvalitsin, katso kanavanvalinta bodypackin toiselta puolella.
3. Antenni
4. Mikrofonin tuloliitin, 3,5 mm mono
5. PÄÄLLÄ/POIS PÄÄLTÄ -kytkin
6. Matalan pariston merkkivalo, syttyy, jos pariston kapasiteetti on alhainen.
7. Lavalier-mikrofoni tai headset-mikrofoni
8. Paristokotelo 2x AA paristolle, 1,5 V (sopii myös uudelleenladattaville paristoille)

## Tekniset tiedot

Taajuus:	863~865 MHz
Kanava:	16
Modulaatio:	FM
RF lähtöteho:	10 mW
Paristojen kestoikä:	6 tuntia
Paristotyyppi:	2x 1,5 V AA-paristoa (paristot eivät kuulu toimitukseen)
Koko:	95 x 24 x 64 mm (ilman seinäkiinnikettä)
Paino:	88 g (ilman paristoja)



SUOMI

#### **Turvallisuustoimenpiteet:**

Älä altista laitetta vedelle ja kosteudelle.

#### **Huolto:**

Puhdista ainoastaan kuivalla liinalla.

Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

#### **Takuu:**

Takuu ja vastuuvuolllisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

#### **Yleistä:**

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.

Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

Säilytä käyttöohjeet ja pakkaus myöhempää käyttötarvetta varten.

#### **Huomio:**



Tämä tuote on merkitty tällä symbolilla. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

Tämä tuote on valmistettu ja toimitettu noudattaen kaikkia sitä koskevia asetuksia ja direktiivejä, jotka ovat voimassa kaikissa Euroopan unionin jäsenvaltioissa. Se täyttää myös kaikki myyntimaassa sovellettavat vaatimukset ja määräykset.

Viralliset asiakirjat ovat saatavilla pyynnöstä. Asiakirjoihin sisältyvät seuraavat, mutta näihin rajoittumatta:

Vaatimustenmukaisuusvakuutus (ja tuotteen tunniste), käyttöturvallisuustiedote, tuotteen testiraportti.

Saat neuvoja ottamalla yhteyttä asiakaspalveluumme:

verkkosivun kautta: <http://www.nedis.fi/fi-fi/ota-yhteytta/yhteyslomake.htm>

sähköpostilla: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

puhelimitse: +31 (0)73-5993965 (toimistoaikoina)

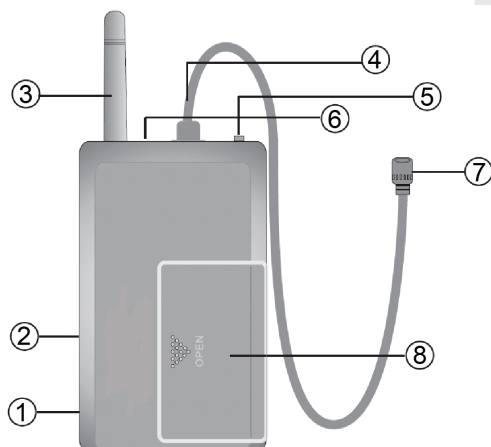
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC's-Hertogenbosch, ALANKOMAAT

## Inledning

Trådlös ficksändare med 16 kanaler. För användning med trådlös mikrofonsystem KN-MICW611 och KN-MICW621.

Obs! När du använder tillsammans med KN-MICW611, har du bara kanaler 2 eller 16 av den trådlösa ficksändaren tillgängliga. KN-MICW611 är bara ett system med 2 kanaler och inte 16 kanaler.

## Beskrivning



1. Volymkontroll
2. Kanalväljare; se andra sidan av ficksändaren för kanalval
3. Antenn
4. Ingång för mikrofon, 3,5 mm mono
5. PÅ/AV strömbrytaren
6. Indikator för svagt batteri, tänds om batterikapaciteten är låg
7. Lavalier mikrofon eller hörlurar med mikrofon
8. Batteri fack för 2x AA batteri, 1,5 V (även lämplig för laddningsbara batterier)

## Specifikationer

Frekvens:	863~865 MHz
Kanaler:	16
Modulation:	FM
RF uteffekt:	10 mW
Batterilivslängd:	6 timmar
Batterityp:	2x AA 1,5 V batterier (medföljer ej)
Dimension:	95 x 24 x 64 mm (utan hållare)
Vikten:	88 g (utan batterier)

**Säkerhetsanvisningar:**

Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

**Underhåll:**

Torka endast av med torr trasa.

Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

**Garanti:**

Varken garanti eller skadeståndsskyldighet gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten, eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

**Allmänt:**

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

Behåll bruksanvisningen och förpackningen för eventuellt framtida behov.

**Obs:**

Denna produkt är märkt med denna symbol. Produkten är märkt med denna symbol som betyder att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

Den här produkten har tillverkats och levereras i enlighet med alla relevanta regler och direktiv som gäller för alla medlemsstater inom Europeiska Unionen. Den efterlever även alla tillämpliga specifikationer och regler i försäljningslandet.

Formell dokumentation finns att beställa på begäran. Detta omfattar, men är inte begränsat till: Deklaration om överensstämmelse (och produktidentitet), materialsäkerhetsdatablad, produkttestrapport.

Kontakta vår kundtjänst för att få hjälp:

via webbplatsen: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

via e-post: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

via telefon: +31 (0)73-5993965 (under kontorstid)

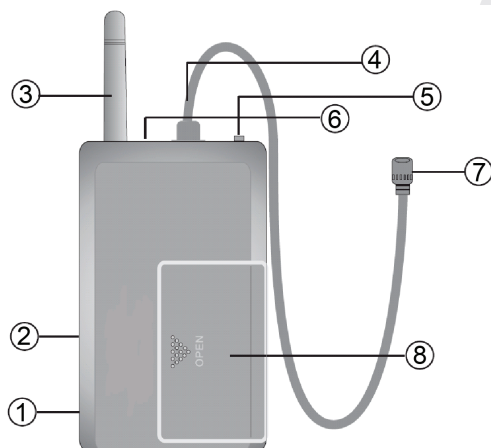
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLÄNDERNA

## Úvod

16 kanálový bezdrátový kapesní vysílač (bodypack). Pro použití s bezdrátovými mikrofonními systémy KN-MICW611 a KN-MICW621.

Poznámka: Při použití s KN-MICW611 jsou dostupné pouze kanály 2 nebo 16. KN-MICW611 je pouze 2-kanálový a ne 16-ti kanálový systém.

## Popis



1. Regulátor zesílení
2. Přepínač kanálů; viz. druhá strana zařízení pro výběr kanálů
3. Anténa
4. Zdířka pro mikrofon, 3,5 mm mono
5. ZAP/VYP přepínač
6. Indikátor slabé baterie, rozsvítí se při nízké kapacitě baterie
7. Klopový mikrofon nebo náhlavní souprava
8. Prostor pro 2× AA baterie, 1,5 V (lze použít také nabíjecí baterie)

## Specifikace

Frekvence:	863~865 MHz
Počet kanálů:	16
Modulace:	FM
RF výkon:	10 mW
Životnost baterií:	6 hodin
Typ baterií:	2× AA 1,5 V baterie (nejsou součástí balení)
Rozměry:	95 × 24 × 64 mm (bez držáku)
Hmotnost:	88 g (bez baterií)

**Bezpečnostní opatření:**

Nevystavujte zařízení působení vody nebo vlhkosti.

**Údržba:**

K čištění používejte pouze suchý hadřík.

Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky.

**Záruka:**

Za změny, úpravy nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení není nesena zodpovědnost a není na ně poskytována záruka.

**Obecné upozornění:**

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.

Pro budoucí použití uschovejte tento návod a obal.

**Upozornění:**

Tento výrobek je označen tímto symbolem. To znamená, že se s výrobkem musí zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat s běžným domácím odpadem. Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrné systémy.

Tento produkt byl vyroben a je dodáván v souladu se všemi příslušnými nařízeními a směrnici platnými ve všech členských státech Evropské Unie. Splňuje také veškeré relevantní specifikace a předpisy států, ve kterém se prodává.

Oficiální dokumentaci lze získat na vyžádání. Patří sem např: Prohlášení o shodě (a identifikace produktu), materiálový bezpečnostní list, zpráva o testování produktu.

V případě dotazů kontaktujte naše oddělení služeb zákazníkům:

Webové stránky: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Telefon: +31 (0)73-5993965 (během otevírací doby)

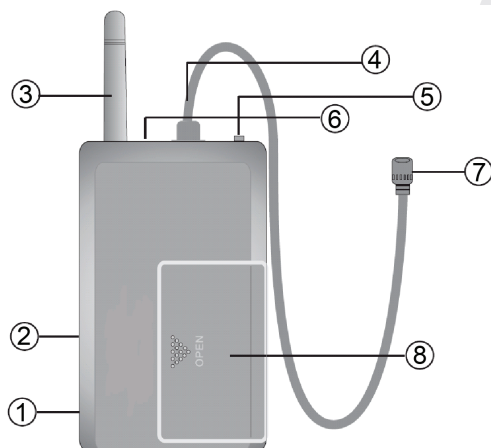
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NIZOZEMSKO

## Introducere

Body pack wireless cu 16 canale. Destinat utilizării cu sistemele de microfon wireless KN-MICW611 și KN-MICW621.

Observație: Atunci când utilizați dispozitivul cu KN-MICW611, doar canalele 2 sau 16 ale bodypack-ului sunt disponibile. KN-MICW611 este un sistem cu doar 2 canale, și nu cu 16.

## Descriere



1. Reglajul amplificării
2. Selector canale; a se vedea cealaltă parte a body pack-ului pentru selectarea canalelor
3. Antenă
4. Mufă input pentru microfon, 3,5 mm mono
5. Comutator PORNIT/OPRIT
6. Indicator de baterie descărcată, se aprinde dacă capacitatea bateriei este scăzută
7. Microfon lavalieră sau microfon headset
8. Compartimentul pentru baterii, 2 baterii AA, 1,5 V (adecvat și pentru bateriile reîncărcabile)

## Date tehnice

Frecvență:	863~865 MHz
Canale:	16
Modulație:	FM
Putere RF output:	10 mW
Durata de viață a acumulatorului:	6 ore
Tip baterie:	2 baterii tip AA de 1,5 V (neincluse)
Dimensiuni:	95 x 24 x 64 mm (fără cadru)
Greutate:	88 g (fără baterii)





ROMÂNĂ

**Măsuri de siguranță:**

Nu expuneți produsul apei sau umezelii.

**Întreținere:**

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată.

Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

**Garanție:**

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

**Generalități:**

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.

Păstrați acest manual și ambalajul pentru consultări ulterioare.

**Atenție:**



Pe acest produs se află acest marcaj. Acesta semnifică faptul că produsele electrice și electronice nu trebuie eliminate odată cu gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

Acest produs a fost fabricat și furnizat în conformitate cu toate reglementările și directivele relevante, valabile în toate statele membre ale Uniunii Europene. Acesta este, de asemenea, conform cu toate specificațiile și reglementările aplicabile în toate țările în care se vinde.

Documentația originală este disponibilă la cerere. Aceasta include, fără a se limita la acestea, următoarele: Declarația de Conformitate (și identitatea produsului), Fișa de date pentru Siguranța Materialului, raportul de testare a produsului.

Vă rugăm să contactați biroul nostru de asistență clienți:

de pe site: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

prin e-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

prin telefon: +31 (0)73-5993965 (în timpul orelor de lucru)

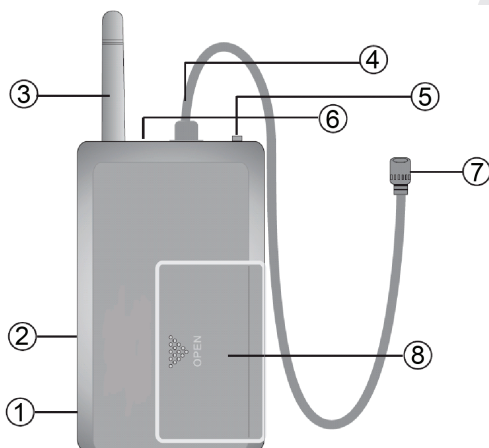
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC's-Hertogenbosch, Olanda

## Εισαγωγή

Ασύρματος πομπός σώματος με 16 κανάλια. Για χρήση με ασύρματα συστήματα μικροφώνου KN-MICW611 και KN-MICW621.

Σημείωση: Όταν χρησιμοποιείτε το KN-MICW611, μόνο τα κανάλια 2 ή 16 του πομπού σώματος είναι διαθέσιμα. Το KN-MICW611 είναι σύστημα 2 καναλιών και όχι 16 καναλιών.

## Περιγραφή



1. Ρύθμιση gain
2. Επιλογέας καναλιού; ελέγξτε την άλλη πλευρά του πομπού σώματος για την επιλογή καναλιών
3. Κεραία
4. Υποδοχή εισόδου για μικρόφωνο, 3,5 mm μονοφωνικό
5. Διακόπτης ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ
6. Ένδειξη χαμηλής μπαταρίας, ανάβει αν μειωθεί η στάθμη της μπαταρίας
7. Μικρόφωνο τύπου περιδεραιού ή μικρόφωνο με στήριξη στο κεφάλι
8. Θήκη μπαταρίας για 2x AA μπαταρίες, 1,5 V (επίσης κατάλληλο για επαναφορτιζόμενες μπαταρίες)

## Προδιαγραφές

Συχνότητα:	863~865 MHz
Κανάλια:	16
Διαμόρφωση:	FM
Έξοδος ισχύος RF:	10 mW
Διάρκεια ζωής μπαταρίας:	6 ώρες
Είδος μπαταρίας:	2x μπαταρίες AA 1,5 V (δεν περιλαμβάνονται)



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Διαστάσεις:

95 x 24 x 64 mm (χωρίς το στήριγμα)

Βάρος:

88 g (χωρίς τις μπαταρίες)

#### Προφυλάξεις ασφαλείας:

Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

#### Συντήρηση:

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί.

Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

#### Εγγύηση:

Ουδμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

#### Γενικά:

Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση.

Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.

Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

#### Προσοχή:



Το συγκεκριμένο προϊόν έχει επισημανθεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για αυτά τα αντικείμενα.

Το προϊόν αυτό κατασκευάστηκε και παρέχεται σε συμμόρφωση με το σύνολο των αντίστοιχων κανονισμών και οδηγιών που ισχύουν για τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Επίσης, συμμορφώνεται με το σύνολο των ισχυουσών προδιαγραφών και κανονισμών της χώρας διάθεσης.

Επίσημη τεκμηρίωση διατίθεται κατόπιν αιτήματος. Η τεκμηρίωση περιλαμβάνει, χωρίς περιορισμό, τα εξής: Δήλωση Συμμόρφωσης (και ταυτότητα προϊόντος), Δελτίο Δεδομένων Ασφάλειας Υλικού, έκθεση δοκιμής προϊόντος.

Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας για υποστήριξη:

από τον ιστότοπο:

<http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου:

[service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Τηλεφωνικά:

+31 (0)73-5993965 (κατά τη διάρκεια των ωρών εργασίας)

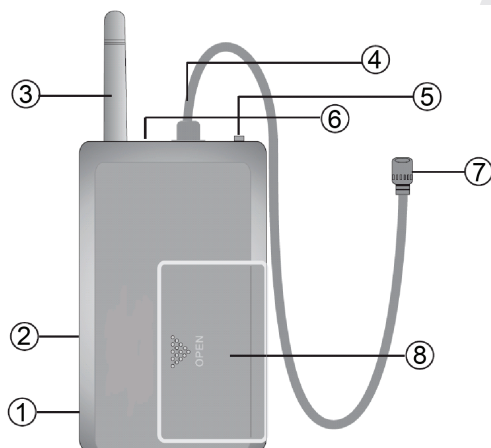
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, ΟΛΛΑΝΔΙΑ

## Introduktion

Trådløs bodypack med 16 kanaler. Til brug med trådløse mikrofonsystemer KN-MICW611 og KN-MICW621.

Bemærk: Når den bruges med KN-MICW611, er det kun kanal 2 eller 16 af bodypacken der er tilgængelige. KN-MICW611 er kun et 2 kanal og ikke et 16 kanal system.

## Beskrivelse



1. Få kontrol
2. Kanalvælger; se den anden side af bodypacken for kanalvalg
3. Antenne
4. Input stik til mikrofon, 3,5 mm mono
5. TÆND/SLUK knap
6. Lavt batterily, lyser hvis batteriets kapacitet er lav
7. Lavalier mikrofon eller headset mikrofon
8. Batteri afdeling til 2x AA batterier, 1,5 V (også egnet til genopladelige batterier)

## Specifikationer

Frekvens:	863~865 MHz
Kanaler:	16
Modulation:	FM
RF output energi:	10 mW
Batteriliv:	6 timer
Batteritype:	2x AA 1,5 V batterier (medfølger ikke)
Dimension:	95 x 24 x 64 mm (uden beslag)
Vægt:	88 g (uden batterier)



DANSK

**Sikkerhedsforholdsregler:**

Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.

**Vedligeholdelse:**

Rengør kun med en tør klud.

Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

**Garanti:**

Ingen garanti og ikke noget ansvar kan påtages for ændringer af produktet eller for skade på grund af forkert brug af dette produkt.

**Generelt:**

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.

Gem brugervejledningen og emballagen til senere brug.

**Bemærk:**



Dette produkt er mærket med dette symbol. Det betyder, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Der findes særlige indsamlingssystemer for disse produkter.

Dette produkt er fremstillet og leveres i overensstemmelse med alle relevante forordninger og direktiver, der er gældende for alle EUs medlemsstater. Produktet overholder ligeledes alle gældende specifikationer og forskrifter i de lande, hvor produktet sælges. Formel dokumentation kan fremlægges på forlangende. Dette omfatter, men er ikke begrænset til: Overensstemmelseserklæring (og produkt-ID), Sikkerhedsdatablad, testrapport for produktet.

Kontakt venligst vores kundeservice for support:

via hjemmeside: <http://www.nedis.dk/da-dk/kontakt/kontaktformular.htm>

via e-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

via telefon: +31 (0)73-5993965 (i kontortiden)

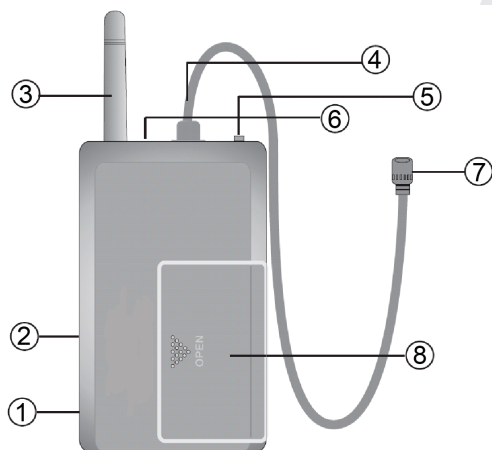
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLANDENE

## Innledning

Trådløs lommesender med 16 kanaler. Til bruk med de trådløse mikrofonsystemene KN-MICW611 og KN-MICW621.

Merk: Når systemet brukes med KN-MICW611 vil bare kanal 2 eller 16 være tilgjengelig. KN-MICW611 er kun et 2-kanals, og ikke et 16-kanals system.

## Beskrivelse



1. Inngangsregulator
2. Kanalvelger; se andre siden av lommesenderen for kanalvalg
3. Antenne
4. Inngang 3,5 mm monomikrofon
5. AV/PÅ bryter
6. Batteriindikator som lyser hvis batteriet er lavt
7. Lavalier eller hodebøylemikrofon
8. Batteriluke for 2 AA-batterier, 1,5 V (oppladbare batterier kan benyttes)

## Spesifikasjoner

Frekvens:	863~865 MHz
Kanaler:	16
Modulering:	FM
Utgangsstyrke (RF):	10 mW
Batterilevetid:	6 timer
Batteritype:	2x AA 1,5 V-batterier (ikke inkludert)
Dimensjoner:	95 x 24 x 64 mm (uten monteringsbrakett)
Vekt:	88 g (uten batterier)



NORSK

**Sikkerhetsforhåndsregler:**

Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.

**Vedlikehold:**

Rens bare med en tørr klut.

Ikke bruk rensedmidler eller skuremidler.

**Garanti:**

Ingen garanti eller erstatningsansvar aksepteres ved endringer og modifiseringer av produktet eller skade forårsaket av uriktig bruk av dette produktet.

**Generelt:**

Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel.

Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette. Behold denne veiledningen og innpakningen for fremtidig referanse.

**OBS:**



Dette produktet er markert med dette symbolet. Det betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall. Det finnes egne innsamlingssystem for slike produkter.

Dette produktet har blitt produsert og levert i henhold til alle relevante bestemmelser og direktiver, gyldig for alle medlemsstater i EU. Det overholder også alle gjeldende spesifikasjoner og bestemmelser i landet det selges i.

Formell dokumentasjon er tilgjengelig på forespørsel. Dette inkluderer, men begrenser seg ikke til: Samsvarserklæring (og produktidentitet) dataark for materialsikkerhet produkttestrapport.

Vennligst kontakt kundeservice for hjelp:

via nettstedet: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

via e-post: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

via telefon: +31 (0)73-5993965 (i kontortiden)

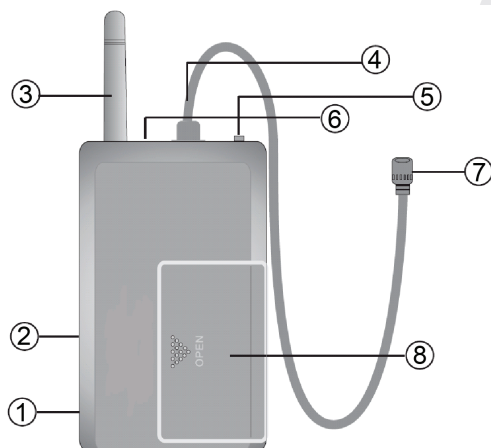
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

## Введение

Беспроводной нателный передатчик с 16 каналами. Предназначен для использования с беспроводными микрофонами KN-MICW611 и KN-MICW621.

Примечание: При использовании устройства с KN-MICW611 на передатчике доступны только каналы 2 или 16. KN-MICW611 является 2-канальной, а не 16-канальной системой.

## Описание



1. Регулятор усиления
2. Переключатель каналов с обратной стороны передатчика
3. Антенна
4. Входной разъем для микрофона, 3,5 мм, моно
5. Выключатель
6. Индикатор низкого заряда батарей, загорается, когда батареи садятся
7. Нагрудный микрофон или гарнитура
8. Отделение для батарей, на 2 батареи типа AA, 1,5 В (можно использовать аккумуляторные батареи)

## Технические характеристики

Частота:	863~865 МГц
Каналы:	16
Модуляция:	FM
Выходная радиочастотная мощность:	10 мВт
Время работы батареи:	6 часов
Тип батарей:	2 батареи типа AA, 1,5 В (в комплект не входят)
Размер:	95 x 24 x 64 мм (без антенны)
Масса:	88 г (без батарей)



**Меры безопасности:**

Не допускайте воздействия воды или влаги.

**Техническое обслуживание:**

Протирайте устройство только сухой тканью.

Не пытайтесь чистить его растворителями или абразивными веществами.

**Гарантия:**

В случае внесения изменений в конструкцию или модификации устройства, а равно в случае повреждения устройства вследствие его неправильного использования гарантийные обязательства производителя теряют свою силу.

**Общие положения:**

Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Все логотипы, торговые марки и названия продуктов являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев и следовательно признаются таковыми.

Сохраните настоящее руководство и упаковку для дальнейшего использования.

**Внимание:**

Данный продукт отмечен этим символом. Это означает, что такие электрические или электронные изделия не должны выбрасываться вместе с бытовыми отходами. Для таких продуктов существует отдельная система утилизации.

Данное изделие было изготовлено и поставлено в соответствии со всеми применимыми положениями и директивами, действующими для всех стран-членов Европейского Союза. Оно также соответствует всем нормам и правилам, действующим в стране продажи.

Официальная документация предоставляется по запросу. Помимо прочего эта документация включает в себя следующее: Декларация соответствия (и идентификация изделий), паспорт безопасности, отчет по проверке продукта.

Для получения помощи обратитесь в нашу службу поддержки клиентов:

через веб-сайт: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

по эл. почте: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

по телефону: +31 (0)73-5993965 (в рабочие часы)

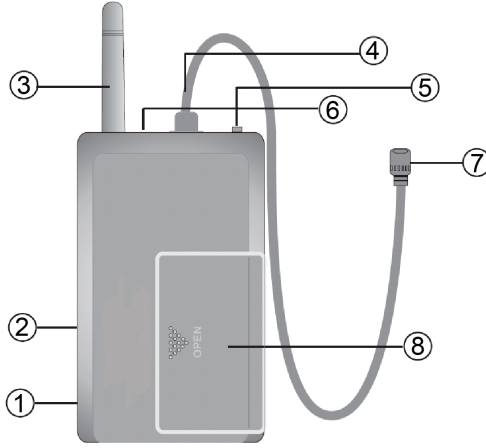
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS (НИДЕРЛАНДЫ)

## Giriş

16 kanallı kablosuz bel tipi verici. Kablosuz mikrofon sistemleri KN-MICW611 ve KN-MICW621 ile kullanım içindir.

Not: KN-MICW611 ile kullanırken bel tipi vericinin sadece kanal 2 veya 16 kullanılabilir. KN-MICW611, 16 kanallı değil sadece 2 kanallı bir sistemdir.

## Açıklama



1. Kazanç Kontrolü
2. Kanal seçici; kanal seçimi için bel tipi vericinin diğer tarafına bakın
3. Anten
4. Mikrofon için giriş soketi, 3,5 mm mono
5. AÇMA/KAPAMA düğmesi
6. Düşük pil göstergesi, pil kapasitesi düşük ise ışık yanar
7. Boyun mikrofonu veya kulaklık tipi mikrofon
8. 2x AA pil için pil bölmesi 1,5 V (ayrıca şarj edilebilir piller için de uygundur)

## Özellikler

Frekans:	863~865 MHz
Kanallar:	16
Modülasyon:	FM
RF çıkış gücü:	10 mW
Pil ömrü:	6 saat
Pil tipi:	2x AA 1,5 V pil(dahil değil)
Boyut:	95 x 24 x 64 mm (antensiz)
Ağırlık:	88 g (batarya dahil değil)



TÜRKÇE

**Güvenlik önlemleri:**

Ürünü su veya neme maruz bırakmayın.

**Koruyucu Bakım:**

Ürünü sadece kuru bir bezle temizleyin.

Temizlik solventleri veya aşındırıcılar kullanmayın.

**Garanti:**

Ürün üzerindeki değişiklikler veya modifikasyonlar ya da ürünün hatalı kullanılmasından kaynaklanan ürün hasarlarında garanti geçersizdir veya sorumluluk Kabul edilmez.

**Genel:**

Tasarımlar ve özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

Tüm logolar, markalar ve ürün adları ticari markalardır veya ilgili sahiplerinin kayıtlı ticari markalarıdır ve bundan dolayı böyle geçerlidir.

Daha sonra kullanmak üzere bu kılavuzu ve ambalajı saklayın.

**Dikkat:**



Bu ürün bu işaretle işaretlenmiştir. Bu, eski elektrikli ve elektronik ürünlerin genel evsel atıklarla karıştırılmaması gerektiği anlamına gelmektedir. Bu ürünler için ayrı bir toplama sistemi mevcuttur.

Bu ürün tüm Avrupa Birliği üye ülkeleri için geçerli olan ilgili tüm yönetmelikler ve yönergelere uygun olarak üretilmiş ve tedarik edilmiştir. Ayrıca satıldığı ülkedeki tüm geçerli şartnameler ve yönetmeliklere uygundur.

Talep edilmesi durumunda resmi belgelendirme sağlanabilir. Bu aşağıdaki içerir ancak bunlarla sınırlı değildir: Uygunluk Beyanı (ve ürün kimliği), Malzeme Güvenliği Veri Sayfası, ürün test raporu.

Lütfen destek için müşteri hizmetleri masamızla irtibat kurun:

web sitesi aracılığıyla: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

e-posta aracılığıyla: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

telefonla: +31 (0)73-5993965 (mesai saatlerinde)

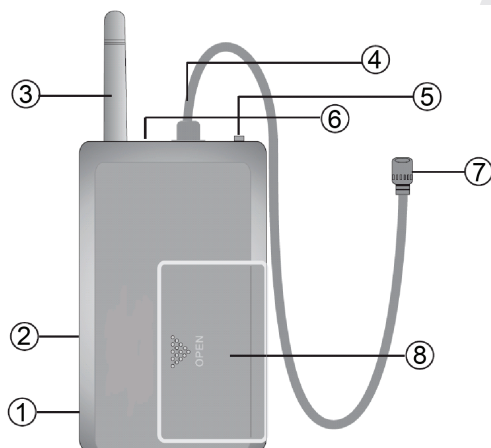
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLLANDA

## Úvod

Bezdrôtová súprava na telo so 16-timi kanálmi. Na použitie so systémami bezdrôtových mikrofónov KN-MICW611 a KN-MICW621.

Poznámka: Počas používania systému KN-MICW611 sú na súprave na telo dostupné len kanály 2 alebo 16. KN-MICW611 je 2-kanálový a nie 16-kanálový systém.

## Popis



1. Regulácia zosilnenia
2. Volič kanálov – voľba kanálov sa vykonáva na zadnej časti súpravy na telo
3. Anténa
4. Vstupná zásuvka pre mikrofón, 3,5 mm, mono
5. Hlavný vypínač
6. Indikátor slabo nabitej batérie – rozsvieti sa v prípade slabo nabitej batérie
7. Mikrofón so sponou alebo mikrofón náhlavnej súpravy
8. Priehradka na dve 1,5 V batérie AA (možno používať aj nabíjateľné batérie)

## Technické parametre

Frekvencia:	863 až 865 MHz
Kanály:	16
Modulácia:	FM
RF výstupný výkon:	10 mW
Výdrž na batérie:	6 hodín
Typ batérie:	2x 1,5 V batérie typu AA (nie sú súčasťou balenia)
Rozmery:	95 x 24 x 64 mm (bez antény)
Hmotnosť:	88 g (batérie nie sú súčasťou)

**Bezpečnostné opatrenia:**

Nevystavujte výrobok pôsobeniu vody alebo vlhkosti.

**Údržba:**

Čistíte len suchou tkaninou.

Nepoužívajte čistiace prostriedky ani abrazívne materiály.

**Záruka:**

V prípade akýchkoľvek úprav výrobku alebo poškodenia spôsobeného nesprávnym používaním výrobku sa neposkytuje žiadna záruka ani spoločnosť nepreberá žiadnu zodpovednosť.

**Všeobecné:**

Vzhľad a technické údaje môžu byť bez oznámenia zmenené.

Všetky logá, značky a názvy výrobkov sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky príslušných vlastníkov a ako také ich uznávame.

Tento návod a obal výrobku uschovajte pre možnú potrebu v budúcnosti.

**Upozornenie:**

Výrobok je označený týmto symbolom. Znamená to, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť zamiešané do bežného odpadu z domácností. Pre tieto výrobky existuje systém separovaného zberu.

Tento výrobok bol vyrobený a dodaný v súlade so všetkými príslušnými predpismi a smernicami platnými pre všetky členské štáty Európskej únie. Je tiež v súlade so všetkými normami a predpismi platnými v krajine, kde sa predáva.

Formálna dokumentácia je k dispozícii na vyžiadanie. Okrem iného sem patrí: Vyhlásenie o zhode (a identite výrobku), karta bezpečnostných údajov a správa o testovaní výrobku.

So žiadosťou o podporu sa obráťte na zákaznícku službu:

cez webovú lokalitu: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

e-mailom: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

telefonicky: +31 (0)73-5993965 (v pracovnom čase)

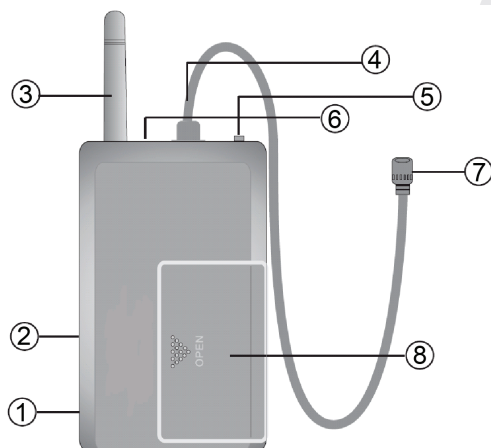
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLANDSKO

## Wprowadzenie

Bezprzewodowy nadajnik typu body pack z 16 kanałami. Do zastosowania z systemami mikrofonów bezprzewodowych KN-MICW611 i KN-MICW621.

Uwaga: Podczas stosowania z KN-MICW611 dostępne są tylko 2 z 16 kanałów nadajnika body pack. KN-MICW611 to tylko system 2-kanałowy, a nie 16-kanałowy.

## Opis



1. Regulacja wzmacnienia
2. Wybierak kanałów; wybór kanałów – patrz druga strona nadajnika body pack
3. Antena
4. Gniazdo wejściowe mikrofonu, 3,5 mm mono
5. Przełącznik WŁ/WYŁ
6. Wskaźnik rozładowania baterii, zapala się, kiedy poziom baterii jest niski
7. Mikrofon przypinany lub mikrofon ze słuchawkami
8. Komora baterii na 2 baterie AA, 1,5 V (również na baterie wielokrotnego ładowania)

## Specyfikacje

Częstotliwość:	863–865 MHz
Kanały:	16
Modulacja:	FM
Wyjście zasilania RF:	10 mW
Czas życia baterii:	6 godzin
Typ baterii:	2 baterie AA 1,5 V (nie są dołączone)
Rozmiar:	95 x 24 x 64 mm (bez anteny)
Ciężar:	88 g (baterie nie są dołączone)

**Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa:**

Nie wystawiać produktu na działanie wody i wilgoci.

**Konserwacja:**

Czyścić wyłącznie suchą szmatką.

Nie stosować płynów do czyszczenia ani środków ściernych.

**Gwarancja:**

Producent nie udziela żadnych gwarancji ani nie ponosi odpowiedzialności za żadne zmiany i modyfikacje produktu ani za uszkodzenia spowodowane nieprawidłowym użyciem niniejszego produktu.

**Informacje ogólne:**

Wszystkie projekty i specyfikacje mogą zostać zmienione bez uprzedniego powiadomienia.

Wszystkie loga oraz nazwy marek i produktów są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi ich właścicieli i niniejszym są za takie uznawane.

Niniejszą instrukcję oraz opakowanie należy zachować celem wykorzystania w przyszłości.

**Uwaga:**

Produkt ten jest oznaczony następującym symbolem. Oznacza to, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie można mieszać z innymi odpadami domowymi. Istnieje oddzielny system zbierania takich produktów.

Produkt ten został wyprodukowany i dostarczony zgodnie z przepisami i dyrektywami obowiązującymi we wszystkich państwach członkowskich Unii Europejskiej. Produkt jest również zgodny ze wszystkimi obowiązującymi specyfikacjami i przepisami krajów, w których jest sprzedawany.

Oficjalna dokumentacja dostępna jest na żądanie. Dokumentacja ta obejmuje, ale nie ogranicza się do: Deklaracji zgodności (i tożsamości produktu), Karty charakterystyki substancji niebezpiecznej oraz raportu z testów produktu.

Prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta w celu uzyskania pomocy:

na stronie internetowej: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

wysyłając wiadomość e-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

telefonicznie: +31 (0)73-5993965 (w godzinach pracy biura)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLANDIA